

Annientamento e sfruttamento di lavoro schiavo. Due poli contrapposti o due facce della stessa medaglia?

ABSTRACT

ANNIHILATION AND EXPLOITATION OF SLAVE LABOR. TWO OPPOSING POLES OR TWO SIDES OF THE SAME COIN? – In its first part, the text gives an account of the genesis and development of the «annihilation camps» (*Vernichtungslager, VL*); it also deals with their non-linear relationship with the pre-existing structure of the «concentration camps» (*Konzentrationslager, KL*), and describes the equally non-linear concrete process of the extermination of the Jews of Europe, whose physical location was an incredibly small space, a triangle in the heart of the continent. The second part deals with the existing relationship, not legible as an antithesis as has long been done, between the extermination of the Jews of Europe and their use, especially in occupied Central-Eastern Europe, as slave labor. On the basis in particular of documentation present in the former Soviet archives and for a long time not visible, a recent historiography, mostly in German language, to which specific reference is made here, has precisely reconstructed a «second concentration system», parallel to the best known one of the KL, where extermination and exploitation appear to be two inseparable sides of the same coin.

SOMMARIO

Nella sua prima parte il testo dà conto della genesi e dello sviluppo dei «campi di annientamento» (*Vernichtungslager, VL*), trattando inoltre il loro rapporto non lineare con la preesistente struttura dei «campi di concentramento» (*Konzentrationslager, KL*), nonché il procedere concreto, ed anch'esso non lineare, dello sterminio degli ebrei d'Europa, il cui luogo fisico è stato uno spazio incredibilmente ristretto, un triangolo nel cuore del continente. Nella seconda parte si affronta il rapporto esistente, e non leggibile come antitesi, come a lungo è stato fatto, tra sterminio degli ebrei d'Europa e loro utilizzo, precipuamente nell'Europa centro-orientale occupata, quali manodopera schiava. Sulla base in particolare di documentazione conservata negli archivi ex sovietici e per lungo tempo non visibile, una recente storiografia, in gran parte di lingua tedesca, di cui qui si dà conto, ha puntualmente ricostruito un «secondo sistema concentrazionario», parallelo a quello più noto dei KL, dove sterminio e sfruttamento appaiono due facce inseparabili della stessa medaglia.

Parole chiave: Shoah, Konzentrationslager, lavoro forzato, Germania nazista, ebrei d'Europa
Key words: Holocaust, concentration camps, forced labour, Nazi Germany, European Jews